LE FRANCO
Depuis 1928, le seul journal de langue française en Alberta
Vol. 26 n°41 Edmonton, le vendredi 6 novembre 1992 16 pages 60¢

➤ *Réunion annuelle*

Les aînés se taillent une place

...à lire en page 3

• Rond-Point 1992

«Entre ami-es»



(Photo Pierre Brault)

Le président du Conseil national des autochtones, Ron George a reçu le Prix de l'Ami de la communauté franco-albertaine. Comme l'a expliqué le président de l'ACFA, Denis Tardif, M. George a mérité ce prix grâce à son ouverture d'esprit et de la chance qu'il a donnée aux Franco-Albertains de se faire entendre lors du débat constitutionnnel. «Il a ouvert plus que les portes de son association; il a ouvert son coeur et il nous a donné un vrai bon coup de main. Si nous avons pu obtenir certains gains (lors des discussions), c'est grâce à lui».

CAROLE THIBEAULT

EDMONTON- Ron George, Jean-Yves Assiniwi, Jim Edwards, tels sont les noms qui ont donné à Rond-Point 1992 son air de partage et de gratitude. Le thème, «Entre ami-es», a donné l'occasion d'honorer et de remercier des gens qui, par leurs actions, ont aidé la francophonie albertaine à s'épanouir; des amis de longue date ou plus récents. Même l'ensemble de la fin de semaine a tourné autour d'une thématique qui a été l'essence même des discussions constitutionnelles et qui a donné tant de maux de tête aux Canadiens: la reconnaissance et l'entraide entre les différentes communautés de Canada.

Ron George, chef du Conseil national des autochtones, a particulièrement été éloquent sur ce sujet lors de son discours qui a suivi le banquet. Étant celui qui a invité les francophones de l'Alberta à se joindre aux autochtones hors réserve lors des négociations constitutionnelles, M. George a insisté sur les similarités entre ces deux communautés, choquant même quelques personnes en traitant les francophones hors Québec de «francophone hors réserve».

Son message était clair, tous les membres des communautés minoritaires du Canada doivent joindre leur force pour faire reconnaître leurs droits. «Le seule façon dont le Canada peut être construit est par la reconnaissance de tous et pas seulement les blancs Anglo-Saxons», a-t-il affirmé.

Jean-Yves Assiniwi, autochtone originaire du Québec et conseiller au Conseil national des autochtones, fut un autre invité très applaudi. Portant essentiellement le même message que son chef, il s'est porté défenseur des droits collectifs. «On ne peut pas se permettre de laisser l'intolérance gagner. On ne peut pas se permettre de se laisser faire croire que tout ce qui est important, c'est les droits individuels. Les champions des droits individuels sont ceux qui n'ont pas de droits collectifs à défendre parce qu'ils ont le contrôle de la collectivité».

Jim Edwards, député conservateur fédéral et ami de la francophonie albertaine depuis longtemps, était également présent à la cérémonie. Comme toujours, M. Edwards s'est montré ouvert à la cause franco-albertaine. «En dépit du résultat du 26 octobre, le gouvernement fédéral demeure fortement engagé à appuyer le développement des communautés de langue officielle en situation minoritaire», a-t-il déclaré en soulignant le droit des Franco-Albertains à l'éducation selon la Charte canadienne des droits et libertés ainsi que leur droit à se faire servir en français selon la Loi sur les langues officielles.

Discours du président

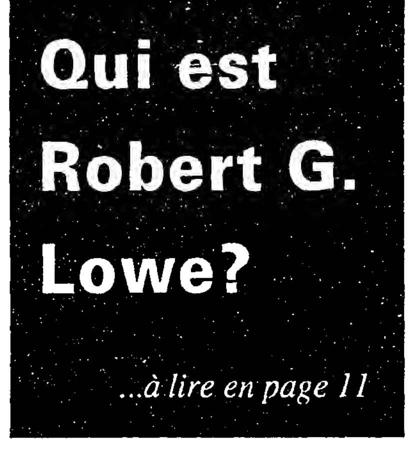
Denis Tardif a également profité de l'occasion pour remercier la communauté de lui avoir fait confiance au cours de la dernière année comme président de l'ACFA. Il a aussi fait mention des priorités de l'ACFA pour l'année à venir.

Comme on aurait pu s'y attendre, la gestion scolaire vient en tête de liste. Don Getty a promis de faire entériner la Loi 41 lors de la session législative d'automne et M. Tardif fera tout en son possible pour qu'il respecte sa promesse. «Nous avons toujours une constitution. Il faut que notre gouvernement la respecte».

Un nouvel élément fait maintenant partie des objectifs de l'ACFA: le développement économique. «Le développement économique et la diversification du financement pour la communauté franco-albertaine, nous apporteront un élan dans notre recherche de consolidation et d'autonomie financière, ainsi que dans la vitalité économique de notre économique», a-t-il déclaré dans son rapport lors de l'assemblée annuelle.

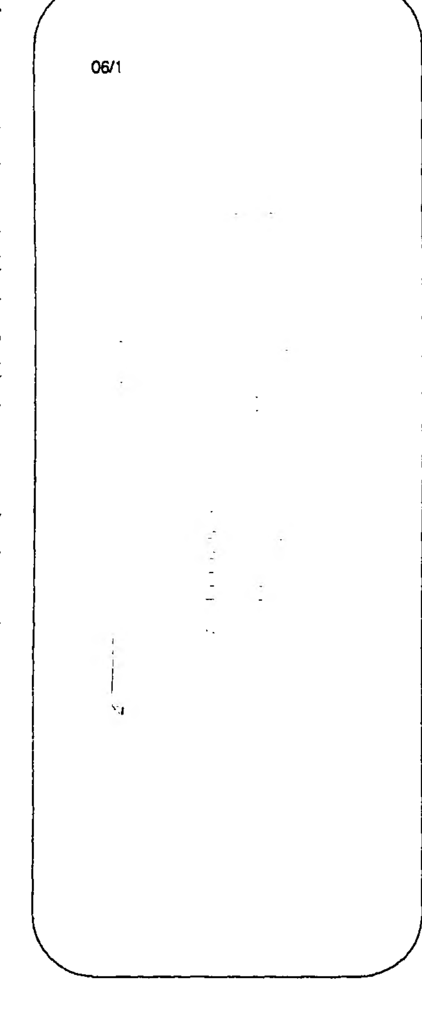
Enfin, préparer la communauté en vue de l'entente Canada/communauté et munir les villes de Jasper, Banff et Bonnyville d'une antenne de retransmission pour la télévision et la radio de Radio-Canada en Alberta sont deux autres buts que s'est fixés le président de l'ACFA. Il a également rappelé que la solidarité en les différents groupes ethnoculturels demeure encore le meilleur moyen de contrer l'intolérance et le racisme.

«Pour tous ces projets, il faudra se retrousser les manches et foncer encore une fois. J'ai confiance que vous serez capables de relever ce défi. Les francophones de l'Alberta sont capables de grandes choses», a-t-il déclaré en s'adressant aux quelque 275 membres de la communauté qui ont pris part au banquet.



Qui est Robert G. Lowe?

...à lire en page 11



SPÉCIAL ROND-POINT '92

• Négociations constitutionnelles

Les frustrations entre fonctionnaires

CAROLE THIBEAULT

EDMONTON- Comment se sont déroulées les négociations constitutionnelles qui ont mené au référendum du 26 octobre dernier? Pourquoi en sommes-nous arrivés aux résultats que l'on connaît plutôt qu'à d'autres? Me Michel Bastarache, expert constitutionnel bien connu des minorités de langue française au Canada et conférencier invité de l'Association des juristes d'expression française lors de leur réunion annuelle, a livré ses opinions sur les négociations de coulisse entres les fonctionnaires pendant le processus. La différence d'approche et de perspective qui se remarquait entre délégations et même au sein des délégations elles-mêmes a fait monter des tensions et des frustrations qui ont eu des conséquences directes sur les résultats finaux.

D'un côté, certains ont eu affaires avec des fonctionnaires que Me Bastarache qualifie de technocrates. Ces gens, que l'on a remarqués particulièrement au sein des délégations de Québec et d'Ottawa, négocient comme des politiciens. Ils sont représentants de leur gouvernement et ont un rôle de négociateur.

D'autre part, il y a ces fonctionnaires qui sont délégués et jouent les mandataires. «Ils annoncent la position du ministre, reçoivent les réactions et vont les porter», de dire le conférencier. L'Ontario et le Nouveau-Brunswick ont été reconnaissables par cette technique. Ayant peu de latitude pour discuter, ces personnes donnent une impression de manque de confiance flagrant. Mais il y a pire encore, certaines provinces utilisaient leurs hauts fonctionnaires comme des techniciens servant à mettre sous forme juridique les résultats d'une entente.

Entre ces deux positions extrêmes, quelques provinces ont trouvé le juste milieu en déléguant un ministre responsable, pour la plupart leur ministre de la Justice ou ministre des Relations intergouvernementales, qui avait le pouvoir de prendre des décisions. «Dans l'entente actuelle, on peut dire que les vrais chefs de missions, si on parle de ministres responsables, c'était certainement ceux de l'Alberta et de la Colombie-Britannique. Eux n'avaient pas l'air de gens qui ont souvent besoin de retourner voir leur Premier ministre», affirme celui qui est président d'Assomption, compagnie d'assurance-vie au Nouveau-Brunswick.



(Photo Carole Thibeault)

En décembre prochain, Me Michel Bastarache ira devant la Cour suprême du Canada. Il défendra les parents francophones du Manitoba à éduquer leurs jeunes dans leur langue maternelle, le français.

Ces différences de vision entre les gens ont amené des situations telles que l'affaire Wilhelmy-Tremblay. D'un certain côté, Mme Wilhelmy traite M. Cameron de la délégation de l'Ontario d'hypocrite parce qu'elle ne comprend pas sa façon de négocier.

Me Bastarache, qui a également fait partie des négociations constitutionnelles de 1981, soutient qu'avant le 7 juillet, ce fut une discussion interminable et théorique qu'ont entretenue les fonctionnaires. «Quand le processus traîne et qu'il devient trop technocratique, il devient en quelque sorte un peu irréel. Il se dissocie des politiciens, de la réalité de tous les jours et devient une espèce d'exercice entre fonctionnaires. Et je crois que c'est ce qui est arrivé».

L'expert constitutionnel considère aussi que les compromis sont vraiment apparus après le 7 juillet. Auparavant, le pragmatisme et la bureaucratie primaient (quelque 25 projets de clause Canada ont été déposés et 21 sur la réforme du Sénat!).

Membre du Comité du OUI, Me Bastarache assure que les discussions ont pris, cette fois-ci, une tournure tout à fait différente de la ronde de Meech ou de 1981 car Ottawa n'était pas le maître du jeu. «Je considère qu'ils n'avaient pas de plan, dit-il. Leur plan, c'était d'arriver à une entente à tout prix. Je ne crois pas qu'en dehors de grands principes, on pouvait deviner ce qui était acceptable ou pas acceptable au gouvernement fédéral. Ils étaient prêts à tout explorer, à discuter de n'importe quoi sauf de ce qu'ils étaient sûrs que le Québec n'accepterait pas».

Enfin, Michel Bastarache croit que l'entente de Charlottetown était «l'une des rares circonstances où les politiciens étaient en avance sur le public». Ce qui l'amène à penser que le référendum n'était peut-être pas la meilleure façon d'aboutir sur quelque chose de positif. Selon lui, le chef du parti Québécois, Jacques Parizeau, a aussi compris cela et l'élection référendaire au Québec sera pour lui beaucoup plus efficace pour arriver à ses desseins qu'un référendum provincial sur la question de la souveraineté.

• Grâce à une subvention

Les juristes seront plus actifs

CAROLE THIBEAULT

EDMONTON- L'Association des juristes d'expression française de l'Alberta (AJEFA) a tenu sa 3e réunion annuelle dans le cadre de Rond-Point 1992. Une trentaine de juristes venant principalement d'Edmonton et de Calgary ont pu établir les priorités de l'Association.

Pour l'année 1992-1993, l'AJEFA se propose d'élargir ses champs d'action, grâce à une subvention du Secrétariat d'État de 250 000$ qui sera divisée entre les cinq associations de juristes de langue française de l'extérieur du Québec. Mais l'AJEFA ne recevra que 15 000 $ pour la première année car l'organisme n'a pas de ressources nécessitant un plus grand montant. Selon Michèle Stanners, la présidente, cette subvention va revigorer l'association qui, auparavant, ne fonctionnait pratiquement que grâce à l'argent des cotisations.

Les juristes ont donc formé des sous-comités par lesquels l'AJEFA tentera de mettre de nouvelles activités sur pied: établir un système d'information au service de la communauté et des écoles de droit, organiser des sessions d'information dans les écoles secondaires, fournir des ateliers pour les interprètes juridiques oeuvrant devant les tribunaux, aider les étudiants francophones en droit à participer à la compétition nationale de plaidoirie Loskin et Jessup Moot en Alberta, sont quelques-unes des activités qui ont été proposées. On parle même d'engager une personne à temps partiel pour faire un suivi des activités de l'association.

Rapide et concise, la réunion s'est terminée par l'élection des nouveaux membres du conseil exécutif: outre Michèle Stanners qui a été réélue à la présidence, le conseil sera formé de Jean Moreau, Ronald Poitras, Marie Moreau, Roxanne Stanners et Roy Klassen.

Mentionnons également que certains invités spéciaux se sont joints aux juristes franco-albertains dont Me Marcel Laflamme, seul juriste de langue française au Yukon, et Me Michel Bastarache, juriste acadien.

• Prix de la francophonie

Ils ont donné beaucoup...

CAROLE THIBEAULT

EDMONTON- Depuis quelques années, l'ACFA a pris l'habitude de rendre hommage à certaines personnes de la communauté qui se consacrent à la vitalité des francophones en Alberta. Herman Poulin de St-Paul est l'artiste qui a créé les plaques qui ont été remises aux récipiendaires lors du banquet:

Prix ami de la communauté

L'ACFA a créé un nouveau prix de la francophonie cette année, le Prix ami de la communauté franco-albertaine, afin de rendre hommage à celui qui a permis aux francophones de l'Alberta de faire entendre leur voix dans le débat constitutionnel: le chef du Conseil national des autochtones, Ronald A. George.

Originaire de la Colombie-Britannique, Ron George poursuit sa carrière politique depuis 1970. Sa cause: améliorer la situation de vie des autochtones qui vivent à l'extérieur des réserves.

Prix Eugène C. Trottier

Jules Van Brabant a été l'heureux récipiendaire du Prix Eugène C. Trottier. Il a été reconnu pour sa contribution et sa dévotion à la francophonie albertaine. Donner de la visibilité et de la vitalité à sa communauté est une oeuvre qu'il poursuit depuis de nombreuses années. Originaire de St-Paul, M. Van Brabant a s'est engagé dans plusieurs associations dont la Chambre de commerce locale et provinciale, les Chevaliers de Colomb, le Club de Lions et l'ACFA.

Doué d'une bonne plume et d'une vive créativité, M. Van Brabant est poète, historien, politicien et visionnaire. Il a voué sa vie à la cause du français en Alberta.

Prix Marguerite Dentinger

Le Prix Marguerite Dentiger marque la mémoire d'une femme qui a contribué aux points de vue de social et culturel. Elle trouva la mort en 1975, alors qu'elle se rendait à une réunion d'animation sociale.

Suzanne Dalziel d'Edmonton a reçu le Prix Marguerite Dentinger pour son oeuvre au sein de l'Alliance Chorale dont elle est présentement présidente. Par l'entremise de nombreuses activités, elle a permis à des générations de francophones de recevoir une éducation musicale.

Lise Holeton de St-Paul est l'autre récipiendaire de ce prix à saveur culturelle. C'est grâce à elle si les Blés d'Or ont obtenu

...suite en page 3

• Assemblée annuelle

Les aînés se taillent une place

CAROLE THIBEAULT

EDMONTON- La réunion générale annuelle de l'Association canadienne française de l'Alberta (ACFA) revêtait un caractère important cette année. Les quelque 175 membres présents ont dû se prononcer sur un document de 46 pages concernant les amendements aux Statuts et Règlements.

Le principal changement est évidemment l'abolition du Conseil général qui sera désormais remplacé par le Bureau des présidents et présidentes. Après maintes discussions qui ont largement dépassé l'horaire prévu, l'assemblée, bien que partagée, a enfin accepté que la Fédération des aînés franco-albertains (FAFA) soit représentée au sein de ce nouveau pouvoir décisionnel au même titre que Francophonie jeunesse de l'Alberta (FJA). Selon Mme Thérèse Laplante, présidente de la FAFA, la reconnaissance de l'apport des aînés est aussi importante que de prendre soin d'assurer une relève.

Rapport du président

Le président de l'ACFA, Denis Tardif, a présenté un rapport qui reflète bien l'attention et les efforts qu'a donnés l'association au dossier constitutionnel.

Mentionnons, entre autres, sa participation aux négociations constitutionnelles par l'entremise du Conseil national des autochtones du Canada ainsi que le développement de bonnes relations avec le gouvernement du Québec qui ont mené à enchâsser le concept d'attachement des Canadiens au développement et épanouissement des communautés minoritaires au pays. Une forte campagne médiatique a également été mise sur pied pour promouvoir les points de vue de la communauté franco-albertaine partout au pays.

L'ACFA a aussi été préoccupée par d'autres dossiers importants: la gestion scolaire, la restructuration en vue de l'entente Canada/communauté, l'entreprise d'une étude sur l'établissement d'une fondation pour venir en aide au développement économique de la communauté franco-albertaine, la création d'un bulletin d'information interne: Le Lien ainsi que l'importance de la visibilité de l'association auprès de la population.

Le secteur culturel a également été actif: le déménagement de la Librairie Le Carrefour, les Salons du livre, le Gala albertain de la chanson, la Fête franco-albertaine, sont autant d'activités qui ont connu un grand succès.

Enfin, la nouvele régionale de Jasper est la preuve que la communauté francophone en Alberta s'agrandit constamment.

«Comme vous pouvez le constater, ce fut une année importante pour votre association. Nous sommes heureux de dire que nos décisions, nos positions et nos actions ont contribué à augmenter la visibilité et la crédibilité de notre association», a conclu le président qui a d'ailleurs été réélu pour un deuxième mandat.

Rapport financier

L'ACFA a totalisé des revenus d'un peu plus de 2 millions $ en 1992 dont 478 000 $ provenant directement de la Fondation. Un profit de 23 576 $ a été noté une fois l'exercice financier terminé.

La Fondation de l'ACFA a connu un rendement médiocre depuis quelques années et les fortes sommes remises à l'ACFA n'ont pas aidé à redresser la situation. Ainsi, la Fondation s'engage à donner un maximum de 5% de la valeur marchande du capital. Néanmoins, étant donné cette chute importante de revenu pour l'ACFA, la Fondation se conformera à ce nouveau plan financier en l'étalant sur quatre ans.

Élections

Comme il a été mentionné plus haut, Denis Tardif a été réélu au poste de président. Outre MM Denis Vincent de la région de Rivière-la-Paix et Marc Arnal d'Edmonton qui ont encore un an avant de terminer leur mandat en tant que vice-présidents, deux autres postes de vice-présidents ont été ouverts: Léo Piquette de Plamondon a été réélu et Yves Chouinard de Calgary a remporté l'élection contre M. Jules Van Brabant qui a siégé pendant quatre ans au sein du comité exécutif. Denis Tardif l'a honoré en lui remettant une bague portant le sigle de l'ACFA, lors du banquet qui a suivi le réunion.

• Bourse Fernando Girard

Greg Sylvestre mérite 1000 $

CAROLE THIBEAULT

EDMONTON- Greg Sylvestre, jeune étudiant en administration à l'Université de Calgary, a remporté la bourse de 1000 $ donnée par la Fondation Fernando Girard en Économie. C'est Sophie Girard, épouse de feu Fernando Girard, qui lui a remis son prix lors du dîner offert dans le cadre de Rond-Point 1992.

Initiative de la famille de Fernando Girard, la Fondation a pour but de poursuivre l'oeuvre de cet homme qui a consacrer sa vie au mouvement coopératif chez les francophones de l'Alberta. Camille Bérubé, gérant de la caisse populaire St-Vital de Beaumont et ex-directeur de la Fondation, était responsable du comité de sélection. Les dix mises en candidatures reçues pour la bourse ont été étudiées selon des critères bien précis: manifester un réel désir de faire carrière dans le domaine du commerce, de la comptabilité, l'économie, l'administration financière ou coopérative; poursuivre un programme d'études et de recherches post-secondaires dans ces mêmes domaines; être impliqué dans les domaines parascolaires ou communautaires. Le récipiendaire de 1992 commence sa première année pour un baccalauréat et affirme qu'il aimerait poursuivre dans le domaine de l'administration et obtenir une maîtrise.



Sophie Girard a remis le chèque de 1000 $ à Greg Sylvestre, étudiant en administration et affaires à l'Université de Calgary.

Réunion générale annuelle

La réunion générale annuelle de la Fondation Fernando Girard s'est déroulée intimement, en famille. Encore toute jeune, la Fondation termine son année financière avec plus de 16 000 $ en banque.

Après avoir présenté son rapport, la présidente Fernande Bergeron, a avoué qu'elle aimerait voir le total de la campagne de prélèvement de fonds, qui a débuté officiellement en fin de semaine, doubler pour la prochaine année. «J'aimerais beaucoup que, en plus des bourses, on puisse commencer à aider des projets communautaires à caractère économique. C'était la vision de Fernando et je pense que c'est important», a-t-elle ajouté.

Prix

...suite de la page 2

la réputation qu'on leur connaît et si le Centre culturel de St-Paul a repris vie. Déterminée, énergique et tenace, elle est une ardente promotrice des artistes de chez nous.

Compagnie des Cent-Associés francophones

La Compagnie des Cent-Associés francophones a pour but de rendre hommage aux défenseurs de la francophonie en Amérique du Nord et plus particulièrement en territoire canadien. Elle tient également à souligner l'effort exceptionnel consenti par des personnes afin d'assurer le développement de la culture et de la langue françaises sur le plan international.

Deux Franco-Albertaines ont été admises dans la Compagnie cette année dont France Levasseur Ouimet qui s'est distinguée par sa grande implication dans les domaines de l'éducation et des arts. Guy Lacombe a procédé à l'intronisation de Mme Levasseur Ouimet en lui remettant le ruban et la médaille décorative, signes qu'elle fait partie intégrante de la Compagnie.

Lise Holeton est la deuxième personne qui sera honoré par la Compagnie des Cent-AOssociés francophones. Son intronisation aura lieu à St-Paul le 14 novembre prochain.

Le Rond-Point '92 en photos pages 8 et 9





EDITORIAL

par Pierre Brault

ENTRE AMI-ES

Le thème de Rond-Point'92 était «ENTRE AMI-ES». Et tous ceux et celles qui ont participé au banquet du samedi soir ont eu l'opportunité de vivre réellement ce thème.

L'ACFA provinciale avait invité une brochette de personnalités parmi lesquelles on pouvait remarquer des amis de la communauté franco-albertaine dont le député fédéral d'Edmonton South-West, Jim Edward, le président du Conseil national des autochtones, M. Ron George, Madame Doris Rodenberg, représentante de l'Alberta à ce même conseil, M. Jean-Yves Assiniwi, conseiller du CNA, Madame Debrah Stewart-Furmanski, directrice générale du Edmonton Multicultural Society ainsi que Messieurs Krishan Joshee et Vijay Bhardwaj, représentants de la Fondation Ghandi à Edmonton.

Il ne fait aucun doute que le débat constitutionnel que le Canada a vécu depuis 1990 a permis à l'ACFA de se rapprocher de d'autres minorités afin de raffermir encore plus les forces minoritaires en Alberta. Il faut dire que sa politique multicuturelle y est sûrement pour quelque chose.

La communauté franco-albertaine n'aura jamais trop d'amis et surtout de VRAIS AMIS. La reconnaissance du chef Ron George comme AMI de la communauté franco-albertaine est certainement un grand pas dans la bonne direction.

La période de l'après-référendum est très importante pour les minorités au Canada qui se doivent de continuer la lutte contre l'intolérance et pour le respect des droits collectifs. Il est primordial que chaque Canadien et chaque Canadienne réalisent que le Canada est une mosaïque multiculturelle représentant la plus belle richesse qu'un pays puisse posséder, à condition qu'il sache la développer à bon escient. Il faut aussi que les minorités se préparent adéquatement pour la prochaine ronde de négociations constitutionnelles et c'est en favorisant des relations amicales et très étroites avec les autres groupes minoritaires que tous trouveront une place à la table constitutionnelle.

En ce qui concerne la communauté franco-albertaine, elle devra s'employer à se donner des outils de développement et à l'obtention de la gestion scolaire. La nouvelle structure que l'ACFA s'est donnée lui permettra de simplifier le processus décisionnel tout en utilisant les différentes tables de concertation pour que chaque régionale et chaque association soit partie intégrante du processus de «priorisation» des besoins de la communauté.

Il ne faut pas oublier que le développement de notre communauté passe par le dossier économique. Il devient de plus en plus important que la communauté se donne une force économique qui lui permettra éventuellement d'avoir un peu plus de poids politique.

Comme le dit si bien la chanson de Renée Claude: «C'est le début d'un temps nouveau...» et il faut que chaque membre de l'ACFA embarque dans la parade et participe activement à l'épanouissement et au développement de la communauté franco-albertaine.

PRIX DE LA FRANCOPHONIE

Suzanne Dalziel et Lise Holeton, Jules Van Brabant et Ron George ont reçu les Prix de la francophonie. Ces personnes méritent toute notre admiration et notre reconnaissance pour leur dévouement inlassable au développement et à l'épanouissement de la communauté franco-albertaine.

Félicitations à France Levasseur-Ouimet et Lise Holeton qui ont été reçues membres de la Compagnie des Cent-Associés francophones.

ÉLECTIONS AUX ÉTATS-UNIS

Au moment où vous lirez ces lignes, vous connaîtrez le résultat des élections américaines. En regardant les sondages, on constate que les Américains veulent faire des changements. Ils en ont assez des Républicains et de George Bush.

La lutte menée par le duo Clinton/Gore a tout simplement pris les républicains par surprise. Ils ne s'attendaient pas à ce que les démocrates trouvent un candidat assez fort pour battre George Bush. Ce dernier, après la guerre du Golfe, a continué à s'occuper des relations internationales oubliant que son pays était en grave récession et que les Américains veulent du pain et du beurre sur leur table. Et que dire de Ross Perot en qui les Californiens ont mis pratiquement tous leurs espoirs. Il est le troisième candidat. A mon avis, il est revenu dans la lutte à la demande de Bush pour tenter d'arrêter l'ouragan Clinton.

George Bush a négligé les affaires internes et n'a rien fait pour relancer l'économie. La pauvreté aux E-U se fait de plus en plus sentir. La classe moyenne est de plus en plus consciente du rôle qu'elle a à jouer auprès du gouvernement américain et entend bien le jouer.

Le «read my lips» de George Bush était tout simplement irréaliste. Les Américains se rendent un peu plus à l'évidence que le seul moyen de réduire le déficit de leur pays c'est de payer plus de taxes, ce qu'ils ne sont pas habitués à faire. Ils sont taxés à la source à environ 20% pendant qu'au Canada on l'est à 33%. Ils ont aussi un grave problème de programmes sociaux notamment au chapitre de la santé. Le système de santé américain coûte une fortune aux citoyens ordinaires. Seuls les riches peuvent se permettre d'être malades aux É-U. Reste à savoir, si le duo Clinton/Gore remporte la victoire, s'il sera capable de replacer les Américains sur le chemin de la prospérité. Au Canada, Brian Mulroney aura probablement une leçon à tirer pour lui-même du résultat des élections américaines surtout si son ami George Bush perd.



Directeur-rédacteur: Pierre Brault
Adjointe-administrative: Micheline Brault
Correspondant national: Yves Lusignan
Journaliste: Carole Thibeault
Graphiste: Marc Vaillancourt

Toute correspondance doit être adressée à:
Le Franco
8923, 82e Avenue
Edmonton (Alberta)
T6C 0Z2
Tél.: (403) 465-6581
Télécopleur: (403) 465-3647
Abonnement d'un an: 19,26 $ - Étranger: 34,24 $
Courrier de deuxième classe - Enregistrement 1881
Les membres de l'Association canadienne-française de l'Alberta sont automatiquement abonnés au journal en payant leur cotisation à l'ACFA.

L'hebdomadaire Le Franco est imprimé sur les presses de GAZETTE PRESS LTD, à St-Albert, Alberta.

Nous voulons votre opinion!

N.D.L.R. - Nous invitons nos lecteurs et nos lectrices à nous écrire pour nous donner différentes opinions sur les sujets qui les intéressent ou sur les éditoriaux du journal. Écrivez-nous. Soyez concis dans votre présentation et vos idées (max. 300 mots). Signez votre lettre et incluez votre numéro de téléphone. Nous publierons toutes les lettres signées, pourvu qu'elles respectent l'éthique professionnelle du journal.

• *Économie*

Les Canadiens doivent retrouver l'esprit d'aventure

OTTAWA(APF): Un an jour pour jour après avoir lancé son Initiative de la Prospérité, qui visait à consulter les Canadiens pour mettre en oeuvre un plan d'action économique, le gouvernement fédéral se retrouve avec un document qui suggère aux Canadiens de faire preuve d'innovation et d'imagination pour sortir le pays du pétrin et demeurer concurrentiel.

«Les Canadiens doivent retrouver l'esprit d'aventure qui est à l'origine de ce pays et relever les défis qui se présentent...Plutôt que de renoncer à la concurrence, nous devons nous y lancer corps et âme, et innover sans craindre l'avenir», lit-on dans le document intitulé **Innover pour l'avenir: un plan d'action pour la prospérité du Canada.**

Ceux parmi le million et demi de chômeurs qui attendaient une recette magique de la part du gouvernement canadien pour faire redémarrer l'économie et créer des emplois au plus vite, risquent toutefois d'être amèrement déçus en prenant connaissance du plan d'action pour la prospérité du Canada.

Après avoir consulté les citoyens dans 186 villes et villages au pays, organisé des tables rondes, des conférences et des forums, consulté les autochtones, les gens d'affaires et ceux de l'industrie et dépensé 19 millions de dollars, le Comité directeur de la prospérité, formé de 20 éminents Canadiens, propose 53 recommandations pour mener les Canadiens à la prospérité. Mais plusieurs de ces recommandations, reconnaît-on, ne sont pas nouvelles.

Dans un premier temps, les auteurs du document constatent que la prospérité du Canada est menacée et que le pays prend du retard par rapport à d'autres pays industrialisés. Les causes sont nombreuses et variées. Le pays n'attire pas suffisamment d'investisseurs, la part canadienne des marchés d'exportation diminue, nous sommes lents à utiliser les dernières technologies, trop peu d'entreprises offrent de la formation à leurs employés, trop de jeunes abandonnent leurs études et trop d'adultes sont mis à l'écart à cause de leur manque de compétences.

L'éducation et la formation sont d'ailleurs à la base de la prospérité selon un grand nombre de Canadiens. Le document pose d'ailleurs carrément la question: «Il faut se demander si l'on est prêt à affronter un monde au sein duquel on comptera plus sur les cerveaux que sur les muscles?».

Certaines propositions s'adressent directement aux gouvernements. On propose de réduire le déficit par des coupures budgétaires plutôt que par des hausses d'impôt et de taxes, de financer des nouveaux programmes en réduisant ou en éliminant d'autres dépenses et de réduire le nombre de ministères et d'organismes gouvernementaux.

On propose aussi l'élimination des barrières commerciales entre les provinces et la création d'un marché commun canadien. On sait cependant que les Premiers ministres ont été incapables de s'entendre sur cette question lors des récentes discussions constitutionnelles.

D'autres propositions volent haut et sont loin de répondre aux préoccupations des simples travailleurs. Ainsi, alors que le gouvernement fédéral songe à investir des milliards dans le réseau routier pour relancer l'économie, le Plan d'action pour la prospérité propose, lui, de relier le Canada avec «un autoroute électronique nationale», pour permettre au pays de garder son avance dans les domaines de l'informatique et des télécommunications?

On remet à nouveau en question les programmes d'aide aux travailleurs comme l'assurance-chômage et le bien-être social, qui encouragent davantage la dépendance que l'autonomie. Selon le document, les gouvernements pourraient faire un meilleur usage des fonds publics en réservant d'abord les prestations d'assurance-chômage au maintien du revenu des travailleurs sans emploi, qui poursuivent un programme de recyclage. «L'aide à court terme, sous forme de revenu d'appoint, devient une dépendance à long terme», constate-t-on.

Dans cette optique, on insiste sur l'importance du recyclage et de la formation lorsqu'un travailleur perd son emploi. «Il faut, dit-on, que les travailleurs aient la possibilité de réintégrer le plus rapidement possible le marché du travail avant que le découragement affecte son moral et ses habitudes de travail. Un nouveau chômeur doit immédiatement se voir offrir des options concrètes».

COURRIER DES LECTEURS

Le Canada et le Québec se disent NON

Monsieur,

À lire la manchette de la dernière édition du Franco (30 oct. 92) on croirait que le Québec et le Canada sont deux pays! À ce que je sache ce n'est pas encore chose faite même si les disciples de M. Parizeau et de M. Manning le souhaitent ardemment. Votre manchette aurait donc dû se lire «Le Québec et le reste du Canada se disent non» ou encore « La majorité des provinces anglophones et le Québec se disent non».

Je dois avouer que chaque fois que je lis une manchette comme celle-là ou que j'entends des énoncés similaires à la radio et à la télévision de Radio-Canada le «Canadien pur laine» en moi se révolte. Tant que le Québec ne sera devenu un état indépendant on ne devrait pas laisser croire à qui que ce soit qu'il l'est. C'est jouer le jeu de ceux qui veulent détruire notre pays.

En passant, il n'est pas si sûr que les Québécois et les autres Canadiens se soient dit non les uns aux autres le 26 octobre et vous auriez dû y penser deux fois avant de faire une telle affirmation.

Veuillez, Monsieur, agréer l'expression de mes salutations les meilleures.

Jean-Claude Giguère
Edmonton

• *ACFAS*

Une conférence intitulée: «Une culture qui anime toute la vie»

PIERRE BRAULT

EDMONTON - La Faculté Saint-Jean et l'Association canadienne française pour l'avancement de la science (ACFAS) a invité M. Richard Joly à donner une conférence dans le cadre de la Semaine culturelle à la Faculté Saint-Jean, qui se déroule du 15 au 20 novembre prochain.

La conférence de M. Joly est intitulée «Une culture qui anime toute la vie» sera présentée le jeudi 19 novembre à 19h30 au Salon des étudiants. M. Joly est l'auteur du livre intitulé: «Quand on prend sa langue pour sa culture...», publié en 1991 par l'Association canadienne d'éducation de langue francaise (A.C.E.L.F.). Il a également publié plusieurs articles sur des questions éductaion et d'orientation, un essai sur l'évolution de l'Église (Les carnets d'un croyant perplexe), un roman (Le visage de l'attente) et un essai d'analyse politique (Notre démocratie d'ignorants instruits).



Richard Joly

M. Joly, maintenant à la retraite, est, depuis quatre ans, une personne-ressource à l'ACELF. Il a été professeur à l'Université Laval de Québec, doyen de la Faculté d'éducation de l'Université de Sherbrooke et vice-recteur à l'Université nationale du Rwanda à Butare.

Grâce à des séjours parmi les francophones à l'extérieur du Québec, aussi bien en Afrique qu'au Canada, à Edmonton et ailleurs, M. Joly a mûri sa réflexion sur la langue et la culture française au Canada.

Il animera aussi quelques séminaires à la Faculté les 19 et 20 novembre prochains. Pour plus d'information, veuillez communiquer avec Laurent Godbout au 465-8732 ou Lorea Gabriel au 465-8705.

Se renouveler en 1992

LUCIE LAVOIE

BONNYVILLE- Pour une 6e année consécutive, le Conseil des écoles catholiques du Lakeland tenait sa journée du renouveau, vendredi le 16 octobre dernier, au centre paroissial de Bonnyville. «Cet événement annuel permet au personnel de nos sept écoles, réparties sur un rayon de 50 km, de se réunir pour fraterniser; de réfléchir sur leur ministère comme enseignant(e) catholique; de croître dans leur foi et de se renouveler comme personne humaine», de dire Sr Thérèse Normandeau, coordonnatrice. Cette dernière, avec l'aide d'un comité formé de deux représentants par école, s'affaire à trouver une personne ressource puis à préparer et coordonner le déroulement de la journée. «Au fil des ans, nous avons eu la chance d'accueillir des personnalités de marque tel Father Rolheiser et Father Murchland du Collège de théologie Newman d'Edmonton, Maria De Larochetta, professeur de religion de Calgary et frère Tom Maddix, personne ressource au niveau provincial en leadership chrétien», de rajouter Sr Normandeau.



(Photo Lucie Lavoie)

Depuis deux ans, un système de traduction simultanée a été installé pour les francophones qui le désirent. Cette année, M. Gérard Lavigne et Mme Lise Katerynych ont assumé cette tâche.

Cette année, Sr Clare Fitzgerald, directrice du Catholic School Leadership Program au Collège Jésuite de Boston, a animé la journée en partageant son vécu et ses nombreuses connaissances théologiques. Par son dynamisme, elle a livré un message d'espoir et de confiance en ce monde en changement dans lequel nous vivons. Elle a souligné l'importance d'apprendre continuellement afin de mieux s'adapter et mieux connaître les enfants d'aujourd'hui. Le rôle des éducateurs est, en plus de transmettre leur amour des connaissances, de donner la chance aux jeunes de prendre des risques et de les guider dans l'exploration de leurs potentiels.

Se renouveler, c'est un processus créatif qui nous permet de laisser le passé derrière soi afin de faire éclore un monde nouveau.

ÉCOLO ÉCHOS...

L'acque à cou blanc

La presque totalité des acques à cou blanc du monde nichent dans les îles de la Reine-Charlotte au Canada. Les effectifs de ces oiseaux plongeurs ont diminué considérablement depuis quelques décennies à cause de la prédation exercée par les ratons laveurs et les rats qui ont été introduits dans ces îles. Anthony Gaston, chercheur à Environnement Canada, a effectué récemment une étude biologique exhaustive de l'acque à cou blanc dans le cadre d'un programme visant le rétablissement de cet oiseau. Une monographie intitulée The Ancient Murrelet: a natural history in the Queen Charlotte Islands a été publiée récemment par T. et A.D. Poyser (Londres). Selon une critique de l'ouvrage, il s'agit d'un récit fascinant où transparaît l'enthousiasme de l'auteur pour son sujet.

LE FRANCO 8923, 82 AVENUE, EDMONTON, ALBERTA, TÉLÉPHONE - 465-6581 TÉLÉCOPIEUR - 465-3647

Nouveau comité dirigeant

LUCIENNE BRISSON

ST-ALBERT- Depuis l'arrivée du père Maurice Beauregard, o.m.i., comme chapelain de la communauté francophone de St-Albert, il y a environ six ans, les membres de cette dernière jouissent d'une organisation tout à fait bien structurée.

Suite à un récent appel du père Beauregard auprès de ses ouailles, ces derniers ont, dimanche le 25 octobre dernier, augmenté le nombre des personnes du présent comité en y ajoutant les noms de deux dames et deux messieurs (par bulletin secret). Jusqu'ici, les représentants du comité avaient plutôt été choisis au hasard.

Le but primordial est de s'assurer que les cérémonies religieuses, soit les messes dominicales, répondent aux exigences liturgiques du jour. Au point de vue social, ce même comité, comme auparavant d'ailleurs, organisera la Journée des francophones, des parties de cartes, concours de quilles, souper à la fortune du pot, etc.

Voici donc les membres de ce comité: le maître de chapelle, Guy Hébert et les organistes, Raymond Schille et Yvette Nobert de St-Albert. Elise Déry d'Edmonton, aide-pastorale, est également en charge du bulletin dominical.

Ont été nouvellement élus: Julien Boucher et Denis Busque ainsi que Monique Cyr et Cécile Lagacé Brandon. Le titre donné à chacun sera annoncé plus tard. Aline Boucher demeure responsable des servants de messe; Marcel Gravel, en charge des lecteurs et lectrices; Armand Savoie et Léo Lefebvre demeurent responsables des quêtes dominicales.

Et d'ajouter le père Beauregard: «Tous seront payés comme auparavant. C'est-à-dire aucun salaire... sinon la satisfaction d'aider ses semblables».

• Colin Campbell

105e président de l'ICI


Colin Campbell

CAROLE THIBEAULT

CALGARY- Colin Campbell est le 105e président de l'Institut canadien des ingénieurs (ICI). Ce dernier a été élu lors l'assemblée générale annuelle de l'Institut qui s'est tenue à Ottawa en juin dernier.

M. Campbell a toujours été très actif dans le domaine de l'ingénierie en Alberta. Depuis 1983, il est un associé principal de la firme Campbell Woodall & Associates Consulting Engineer Ltd. à Calgary. Il a été président de C.H. Campbell Consulting Engineer LTD de 1977 à 1983. Il a été élu «Fellow» de l'ICI en 1980 et il a été président de la division régionale de Calgary. Il a aussi été président de la Société des membres généralistes de l'ICI en 1984. Il est présentement un membre du conseil exécutif de la Société canadienne de gestion en inginierie, membre du conseil de la régionale de Calgary et membre de la Société canadienne de génie civil. Il est également membre de la Chambre de commerce de Calgary.

Natif de Calgary, Colin Campbell est aussi impliqué dans la francophonie albertaine. Il est membre de l'ACFA depuis 25 ans et fait partie du conseil paroissial de la paroisse Ste-Famille. Le président de l'ICI a appris son français à Montréal et à Paris où il a obtenu de nombreux diplômes.

Il donne une grande preuve de l'importance de la langue française au Canada: «Ma capacité de m'exprimer en français m'a beaucoup aidé p-endant ma carrière, affirme-t-il, en donnant des discours bilingues lors des assemblées générales, par exemple, ou lors d'un projet avec l'Algérie, etc. Donc, en exemple aux jeunes, j'ai trouvé le français utile pour le travail, pas juste socialement».

• Faculté Saint-Jean

Des étudiants se distinguent

EDMONTON- Chaque année, la Faculté Saint-Jean remet à ses finissants certains prix pour les récompenser de leurs efforts. Quatre d'entre eux ont été honorés lors de la remise des prix qui s'est faite en juin dernier.

La Médaille d'or des Pères Oblats a été décernée à Christa Scholtz pour l'excellence de ses études en sciences politiques. Christa attribue la clé de sa réussite à sa volonté d'apprendre le français.

Heather Yeats, récipiendaire de la Médaille d'or Marie-Louise Brugeyroux, recommande aux étudiants de suivre les règles qui l'ont toujours guidée: lire beaucoup et ne jamais quitter la salle de classe sans avoir compris la matière enseignée. Heather s'est distinguée au cours de ses deux dernières années d'études en éducation et a fait preuve d'excellence lors de son enseignement pratique.

Le Prix du Consul général de France a été attribué à Georgette Girard, diplômée en éducation, pour la moyenne la plus élevée dans un programme autre que langue et littérature. Georgette tient à souligner le rôle joué par ses professeurs dans sa réussite.

Diane Bisson, lauréate du Prix du Consul général de France en langue et littérature, soutient aussi que la bonne influence de ses professeurs a favorisé sa réussite. Diane a obtenu la moyenne la plus élevée dans ce programme.

PROJET CARTE DE NOËL

L'Association canadienne-française de l'Alberta est à la recherche de l'oeuvre d'un-e artiste francophone de l'Alberta pour illustrer sa carte de Noël.

Veuillez faire parvenir votre oeuvre avant le **10 novembre 1992** à l'adresse suivante:

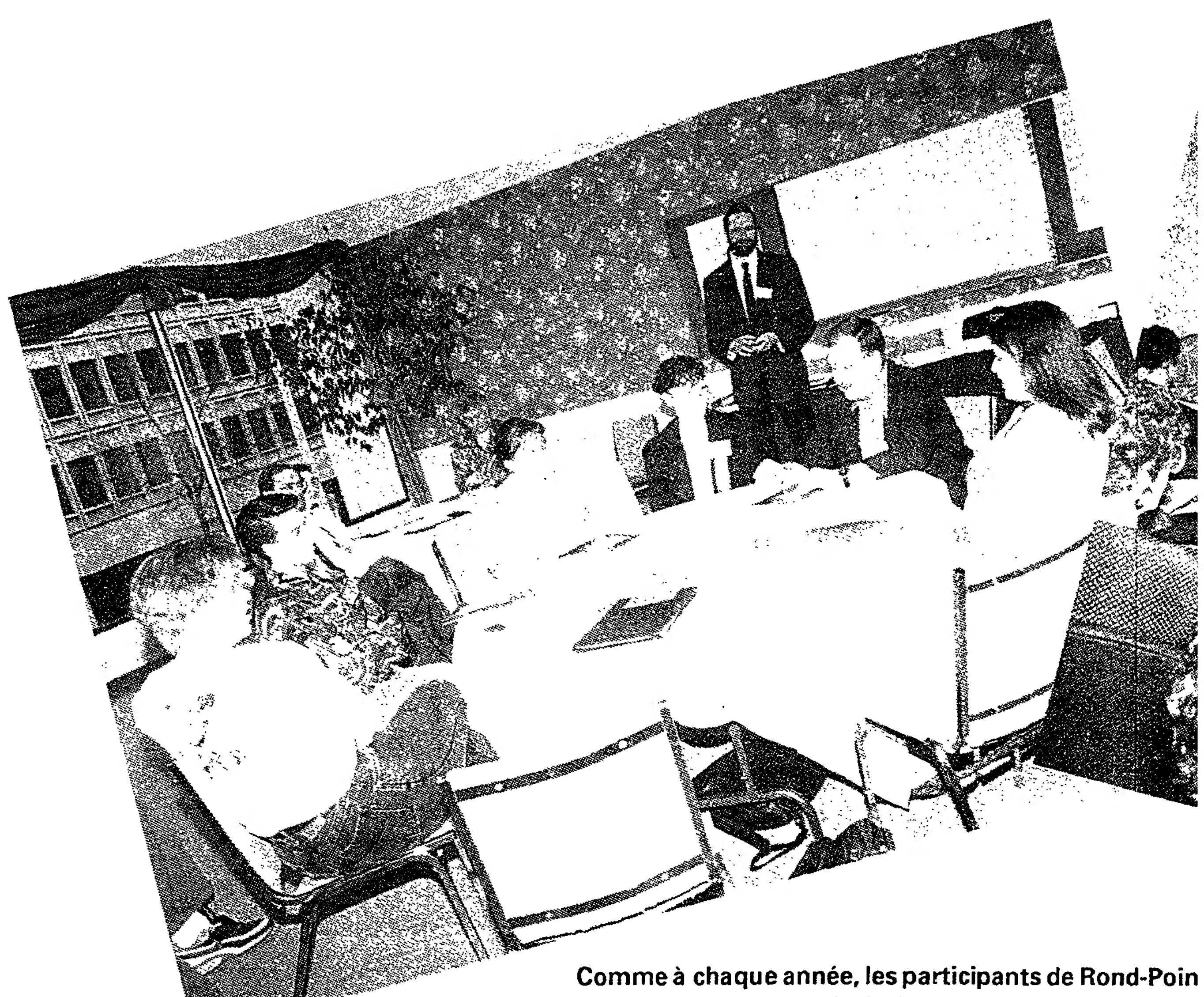
Association canadienne-française de l'Alberta
#200, 8923 - 82e Avenue
Edmonton, Alberta
T6C 0Z2

ROND-PC

Hommage aux Amis de la



Madame France Levasseur-Ouimet a été reçue membre de la Compagnie des Cent-Associés francophones. M. Guy Lacombe, lui-même l'un des membres de cette confrérie, lui a remis cette insigne honneur au nom du président. Madame Lise Holeton de St-Paul sera aussi reçue membre de cette célèbre compagnie le 14 novembre novembre prochain par un autre membre, M. Jules Van Brabant.



Comme à chaque année, les participants de Rond-Poin
Cette année la panoplie était plus qu'intéressante: d'
concernant la concertation régionale et le partenaria
régionales de FJA (photo de gauche); les directeurs c
problèmes de diffusion et de transmission que connais
l'ACFA, Denis Tardif, s'est entretenu des retombées du
posé des questions sur son mandat régional; devrait-or
culturel de l'ACFA?(Photo de droite); l'Association mu
préparé un échange concernant les attentes du multicu
étaient destinés aux aînés: la sur-médication ainsi qu
qu'un troisième atelier était préparé spécialement
présentement pour amenuiser l'impact de ce sujet: l
Alberta.



Le Prix Eugène C. Trottier a été remis par M. Trottier lui-même à M. Jules Van Brabant de St-Paul. Ce dernier a été reconnu pour l'ensemble de son oeuvre au sein de la communauté franco-albertaine. M. Van Brabant vient de terminer son deuxième mandat de deux ans en tant que vice-président sur le comité exécutif de l'ACFA provinciale.



Lise Holeton (à gauche) et Suzanne Dalziel ont mérité le Prix Marguerite Dentinger pour leur implication dans les domaines culturel et social. Les membres des Blés d'Or de Saint-Paul et de l'Alliance Chorale ont eu la chance de travailler avec ces femmes au potentiel infini. Jean-Louis Dentiger, fils de Marguerite Dentinger, a eu le plaisir de remettre la plaque commémorative aux deux récipiendaires.

OINT '92

francophonie albertaine

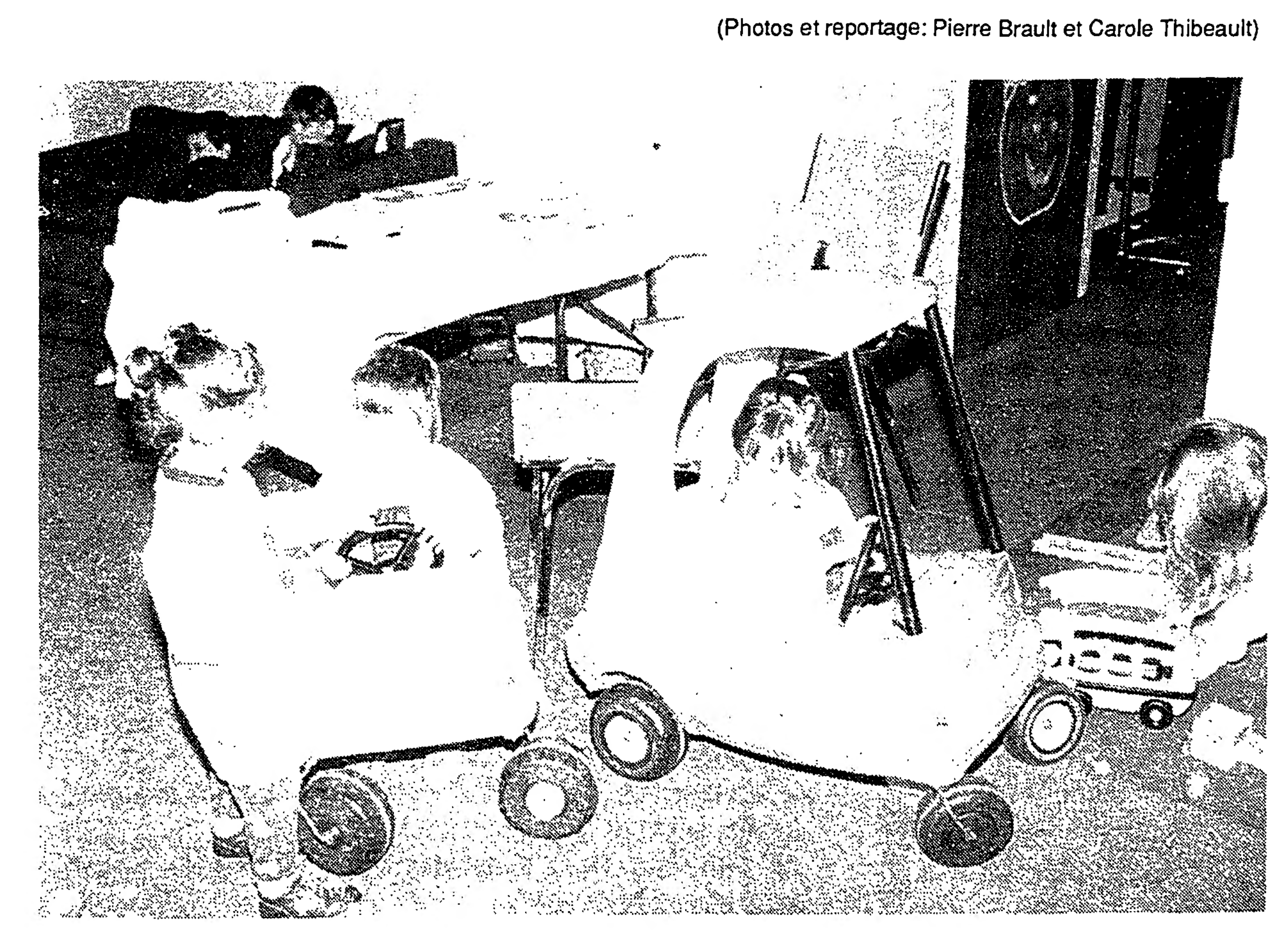


Point ont pu assister à de nombreux ateliers.
: d'abord les jeunes ont organisé un atelier
nariat entre les régionales de l'ACFA et les
ırs de Radio-Canada se sont intéressés aux
ınaissent les téléspectateurs; le président de
s du résultat du référendum; Le Franco s'est
it-on modifier ou non l'orientation du secteur
n multiculturelle francophone de l'Alberta a
lticulturalisme; fait intéressant, deux ateliers
i que le bénévolat. On pourrait même dire
ient pour eux puisqu'une pétition circule
et: la réorganisation des soins de santé en



Le député fédéral d'Edmonton sud-ouest, Jim Edwards, est un francophile et un ami bien connu des francophones albertains. M. Edwards a commencé à côtoyer des francophones dès son jeune âge. En effet, semble-t-il qu'il ait été camelot avec Marcel Lavallée, un homme qui se dévoue à la cause de l'éducation française pour les jeunes.

(Photos et reportage: Pierre Brault et Carole Thibeault)



Les enfants qui ont suivi papa et maman au Rond-Point 1992 n'avaient pas la tête aux conférences et aux discours. Une garderie spécialement aménagée pour eux les a accueillis avec plein de jeux et de jouets très amusants! Définitivement, il est beaucoup plus plaisant d'être un enfant que d'être un parent!!!



Paul Lapensée, président de l'Éducation permanente de la Faculté St-Jean, est venu annoncer la nouvelle image que se donne l'organisation. Étant donné l'importance de ce tournant pour le nouveau Centre éducatif communautaire de l'Alberta, Le Franco réserve un article plus détaillé dans sa prochaine édition.

• *L'Étranger*

Du roman au théâtre...

ISABELLE GAGNON

EMDONTON- Le samedi 24 octobre dernier, devant une salle pleine, le Théâtre en pièces présentait son adaptation de *L'Étranger*, le roman d'Albert Camus. Répondant à l'invitation de l'Alliance française d'Edmonton, plus de 200 personnes étaient réunies à l'auditorium de la Faculté Saint-Jean.

Après avoir joué en Europe et en Asie et avoir mérité le Prix du Festival d'Avignon Off 1987, les acteurs du Théâtre en pièces étaient à Edmonton dans le cadre d'une tournée canadienne.

L'Étranger raconte l'histoire d'un homme condamné à mort non pas pour le crime qu'il a commis, mais parce qu'il a réagi d'une façon jugée non convenable par la société: il n'a pas pleuré à l'enterrement de sa mère.

Transposer une oeuvre écrite à la scène ou au cinéma n'est pas une mince tâche. Encore moins lorsqu'il s'agit d'un classique. L'adaptation d'un roman déçoit souvent les lecteurs qui en ont beaucoup apprécié la lecture, qui l'ont étudié et en ont fait vivre les personnages dans leur imagination.

La pièce, mise en scène par Robert Azencott, constitue une adaptation honnête et fidèle du texte de Camus. Pourtant, il m'a semblé qu'elle ne suscitait pas la réflexion à laquelle on aurait pu s'attendre. L'absurdité de l'existence et «l'indifférence du monde», des thèmes importants chez Camus, ont été suggérés. Toutefois, on n'a pas réussi à les faire ressentir.

Patrick Potot tenait le rôle principal. Meursault est un homme qui ne se pose pas de questions, et que peu de choses dérangent ou émeuvent. Sensuel, il aime bien la sensation de l'eau sur sa peau, la fraîcheur du rire de Marie, son amie... Par contre, il ne croit ni en l'amour, ni en Dieu; il prend sa vie comme elle est, sans illusion ni révolte. Bref, c'est un passif, et s'il n'est pas particulièrement sympathique, il n'est pas méchant non plus. Cependant, en élevant parfois la voix à des moments incongrus, Patrick Potot prêtait au personnage une intensité qui ne cadre pas avec l'idée que l'on s'était faite de Meursault.

Par ailleurs, Laurence Martin, donnait à son personnage de Marie une vigueur et une sensualité rafraîchissantes. Quant au Raymond de Jacky Azencott, il a su faire rire les spectateurs de bon coeur, ce qui n'est pas évident au cours d'une pièce aussi sérieuse que *L'Étranger*.

Les stores récalcitrants du décor ont également été à l'origine de plusieurs éclats de rire! Des jeux de lumières réussis ont rendu le soleil presque aussi présent que dans le roman. La musique, enfin, de Charles Trenet, a contribué à créer un climat de nostalgie et de légèreté.

• Carrière

Qui se cache derrière le micro de Power 92?

CAROLE THIBEAULT

EDMONTON- Il est Québécois de souche, Franco-Albertain d'adoption depuis 14 ans. Né d'une mère francophone et d'un père anglophone, il est bilingue depuis sa tendre enfance. Aujourd'hui, que ce soit dans leur voiture, à la maison ou au bureau, les gens l'écoutent, rient ou pleurent avec lui. Il est la coqueluche de la station radiophonique MF Power 92. Son nom? Robert G. Lowe alias Rob Christie.

Rob Christie a passé son adolescence dans une banlieue mi-francophone, mi-anglophone de Montréal, Pierrefonds. Déjà, à 11 ans, il s'amusait à enregistrer des émissions de radio sur son magnétophone, bien installé dans sa chambre. Plus tard, alors qu'il étudiait à l'Université McGill à Montréal, sa mère l'a poussé à faire application dans une station radiophonique anglophone comme opérateur de nuit. C'est ainsi qu'a commencé la carrière du désormais réputé animateur du matin.

En quelques années, Rob Christie s'emploie à assurer sa formation et son expérience dans le domaine. Il sera donc animateur au Cap Breton en Nouvelle-Écosse et à Montréal. Vient ensuite une offre de la station CKXL à Calgary qu'il accepte. Il se retrouve donc, à 23 ans, annonceur du matin, poste envié et recherché par tout animateur radiophonique avec un tant soit peu d'ambition. «Je ne me suis pas lancé en radio pour faire jouer des disques et introduire des chansons ou des artistes. Je voulais être la personnalité; je voulais être le comédien», affirme-t-il.

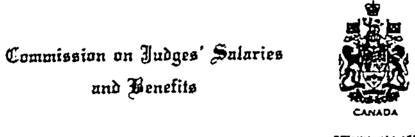
Après avoir passé quelques mois à CHED 630 MA à Edmonton, il revient à Montréal avec sa femme, une Franco-Albertaine, où il a un succès fou. Pendant cette période, il devient même animateur pour un jeu télévisé sur les ondes de CBC. En 1978, CHED lui offre

...*suite en page 12*



(Photo Carole Thibeault)

Rob Christie



Commission sur le traitement et les avantages des juges

CANADA

OTTAWA, K1A 1E3

COMMISSION DE 1992 SUR LE TRAITEMENT ET LES AVANTAGES DES JUGES

AVIS

La Commission de 1992 sur le traitement et les avantages des juges a été instituée le 30 septembre 1992 par le ministre de la Justice et procureur général du Canada, en application de l'article 26 de la Loi sur les juges. Elle a pour mandat de déterminer si le traitement et les avantages des juges nommés par le gouvernement fédéral ainsi que les pensions auxquelles ceux-ci, leur conjoint et leurs enfants ont droit, sont satisfaisants.

La Commission invite toute personne intéressée à lui soumettre par écrit ses vues sur les sujets qu'elle a reçu pour mission d'examiner. Ces interventions doivent prendre la forme d'un document écrit, établi dans l'une ou l'autre des deux langues officielles, et être déposées auprès de la Commission en dix exemplaires au plus tard le 30 novembre 1992. Quiconque dépose un tel document écrit peut en outre demander à la Commission d'être entendu par celle-ci. En pareil cas, il convient d'aviser la Commission au plus tard le 20 novembre 1992 du souhait de présenter des observations orales. Il convient de noter que le dépôt de documents écrits n'oblige nullement à présenter les observation orales.

Ils est possible d'obtenir le texte définissant le mandat de la Commission sur simple demande.

Commission de 1992 sur le traitement et les avantages des juges
110, rue O'Connor
Bureau 1114
Ottawa (Ontario)
K1A 1E3

Le président de la Commission

Purdy Crawford, c.r.

Rob Christie

...suite de la page 11

une autre opportunité intéressante. De 1986 à 1990, il fait monter les sondages BBM et la station MA est reconnue no 1 à plusieurs reprises. Enfin, en juin 1991, on lui offre de remonter la cote de popularité de CKNG MF, «succursale» de CHED, qui se classe treizième sur treize. Tout un défi! Il était difficile de quitter le poste no 1 pour devenir le dernier, mais Rob Christie était prêt! «J'avais une idée; j'étais excité. Je croyais que l'avenir, c'était le FM. Je ne regrette pas d'avoir fait le changement!». En un an, «Power 92 Morning Crew» a sauté la barrière de la troisième position et les résultats des derniers sondages qui sortiront en décembre de cette année peuvent encore démontrer une ascension jusqu'à la première position. Qui sais?

L'emploi rêvé???

Il est 3h45 du matin. Rob Christie est debout et, tout en déjeunant, regarde CBC News World. À 5h00, il est à la station et dépouille les journaux. Il faut être à l'affût de l'actualité, connaître ce dont on va parler à l'émission. À 6h00, il est en onde en compagnie de ses collègues, Audie Lynds et Kelly Vail, réveillant les gens avec des blagues ou des remarques qui ne peuvent que commencer la journée du bon pied.

Rob Christie se compare à ce mon-oncle-du-temps-des-Fêtes-qui-fait-des-bêtises-parce-qu'il-a-bu-et-à-qui-tout-le-monde-pardonne-parce-qu'on-l'aime-bien. Le secret de son succès: gagner la sympathie des gens. «Voici ma philosophie personnelle: premièrement, il faut que les auditeurs t'aiment; il faut que tu cultives cette relation-là avec eux. Une fois que tu as cultivé ça, tu peux te permettre de faire ton drôle et ton comique. Il faut aussi que tu sois humain.»

Sa relation avec l'auditoire, Rob Christie la cultive chaque fois qu'il accepte d'animer des soirées ou de paraître en public pour une quelconque raison. «J'aime ça et la position exige ça, ajoute-t-il. Il faut parfois que tu apprennes à dire non parce que ta vie privée en souffre. Le taux de divorce dans ma profession est élevé! (rire)!!!»

Quant à être humain, Rob Christie a prouvé qu'il pouvait l'être lors de la découverte du corps de la petite Punky Gustavson, fillette de 5 ans agressée sexuellement. Ce matin-là, toute la planification de l'émission est tombée à l'eau; il était temps d'être sérieux et on se devait de parler de cette manchette qui faisait la une des journaux.

Mais peu importe quel sera le genre d'émission préparée et, bien qu'il soit sincère, Rob Christie donne toujours un spectacle. «Pour moi, c'est comme si j'étais sur un «stage» mais c'est le «theatre of mind»».

L'émission du matin de Power 92 a remporté le premier prix du International Radio Festival of New York en juin dernier. Quelque 33 pays ont participé à ce Festival.

Enfin, les marchés tels que Los Angeles ou New York sont très attrayants pour l'ambitieux Rob Christie. Comédien de nature, il pense même à percer un jour dans le milieu du cinéma. «Certains me disent que je rêve; c'est vrai. Mais c'est plus qu'un rêve, c'est un but que je veux atteindre et je ne lâcherai pas avant que ce soit réalisé», affirme-t-il convaincu.

Langue française

Selon Rob Christie, la lutte que livre les communautés de langue française est l'essence même de leur survie. De même, si on présente le Québec comme une minorité francophone en Amérique du Nord, l'animateur de radio croit que la souveraineté amènerait un relâchement dans la bataille et, ainsi, permettre une assimilation plus facile.

Homme politisé, il a voté OUI au Référendum du 26 octobre, affirmant que l'entente était favorable pour les communautés hors Québec.

Malgré sa poursuite d'une carrière en anglais, malgré la racine écossaise que lui a laissé son père, Rob Christie est un francophone de coeur. «Je suis francophone de race. Je me suis toujours identifier à la communauté française. Je suis d'esprit francophone».

SPORTS

Avez-vous vu Lindros?

GUY SCHERRER

EDMONTON - Après 13 joutes au calendrier régulier, les Flyers de Philadelphie n'ont toujours pas de joueurs parmi les 24 meilleurs marqueurs de la Ligue nationale de hockey. Je me demande où est passé ce joueur qui a fait tant d'histoires à cause de son grand talent offensif, ce Lindros. Au 7e rang sur la liste de meilleurs marqueurs on retrouve Recchi avec 20 points (8 buts, 12 aides). C'est le seul joueur de Philadelphie qui figure parmi les 24 meilleurs compteurs du circuit Ziegler. Où est Lindros, ce joueur qui était trop talentueux pour aller perdre son temps avec les Nordiques de Québec?

Au 17e rang des marqueurs on remarque le nom de Joé Juneau des Bruins de Boston avec 17 points (5 buts, 12 aides). Juneau faisait partie de l'équipe qui représentait le Canada à Albertville aux Olympiques de 1992. Juneau a fini au premier rang des marqueurs d'Équipe Canada devant Lindros après le tournoi olympique. Pourquoi Juneau n'a-t-il pas fait autant de bruit et d'histoires que son coéquipier olympique, en entrant dans la Ligue nationale de hockey? Jusqu'à présent il est meilleur marqueur que Lindros!

***

Pour la saison 1992-1993 les dirigeants de la Ligue nationale de hockey ont instauré de nouvelles règles sur la glace. Le changement le plus important est la hauteur des bâtons. Maintenant le bâton de hockey ne doit pas être levé plus haut que la ceinture comparativement aux épaules avec les anciens règlements. Ce nouveau standard a soulevé de la controverse au début de la saison. Les joueurs ont mis un peu de temps à contrôler la hauteur de leur bâton. Sur une période de temps similaire à celle de l'an passé le nombre de pénalités pour bâton élevé a doublé. Dans le même ordre d'idée on remarque par contre que le nombre de pénalités majeures a diminué de 60%. Maintenant le tout semble prendre sa place et le hockey y gagne. Le jeu est plus rapide donc plus excitant. Il semble même être plus offensif; c'est un autre atout positif des nouveaux règlements. Si la tendance se maintient il n'y aura que des effets positifs aux nouvelles règles du jeu.

EN BREF...

Le 31 octobre dernier Patrick Roy des Canadiens de Montréal enregistrait sa 200e victoire devant le filet de son équipe.

Le 30 octobre les Pingouins de Pittsburgh ont connu la défaite pour la première fois cette saison et ce devant les Blues de Saint-Louis et leurs partisans.

Maurice (Rocket) Richard devra troqué sont titre de Rocket pour celui de «honorable». Il a été nommé par le très honorable Brian Mulroney au titre de Conseiller de la Reine.

CRTC Avis public Canada

CRTC - Avis public 1992-71. Le Conseil a été saisi des demandes suivantes: 4. TORONTO (Ont.). Demande (92091 1500) présentée par VISION TV en vue de modifier la condition de licence concernant le nombre de minutes de matériel publicitaire que la titulaire peut distribuer au cours de chaque heure d'horloge, en n'incluant pas dans ce calcul les messages faisant la promotion d'émissions canadiennes qui seront diffusées à son service. Examen de la demande: 315 est, rue Queen, Toronto (Ont.), M5A 1S7. La demande et les renseignements sur le processus d'intervention sont disponibles en communiquant avec la salle d'examen du CRTC, Édifice central, Les Terrasses de la Chaudière, 1 promenade du Portage Pièce 201, Hull (Qué.). Les interventions écrites doivent parvenir au Secrétaire général, CRTC, Ottawa (Ont.) K1A 0N2 et preuve qu'une copie conforme a été envoyée à la requérante le ou avant le 24 novembre 1992. Pour de plus amples renseignements vous pouvez contacter la direction des Audiences publiques du CRTC (819) 997-1328, ou les Services d'information du CRTC à Hull au (819) 997-0313, Fax (819) 994-0218.

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes — Canadian Radio-television and Telecommunications Commission





Radio-Canada Alberta

Semaine du 7 au 13 novembre 1992

Samedi

- 17h00 Le Téléjournal
- 17h30 Scully rencontre
- 18h00 La soirée du hockey: Détroit à Montréal
- 20h30 La bande des six
- 21h30 Métropolis
- 22h30 Le Téléjournal
- 22h51 Les nouvelles du sport
- 23h10 Télé-sélection: Le sauvage

Dimanche

- 17h00 Course destination monde
- 18h00 Le Téléjournal
- 18h02 Découverte
- 19h00 Le dimanche
- 19h30 Surprise sur prise
- 20h30 Les beaux dimanches: Portrait vidéo
- 21h40 Les beaux dimanches: URSS, la révolution
- 22h50 Le dimanche
- 23h08 Autosport Molson
- 00h10 Le Clap
- 00h32 Ciné-Club: Eve infernale

Lundi

- 17h00 Watatatow
- 17h30 Les détecteurs de mensonges
- 18h00 ALBERTA CE SOIR
- 18h30 À communiquer
- 19h00 Marilyn
- 19h30 Taquinons la planète
- 20h00 Le Téléjournal
- 20h25 Le Point
- 21h00 Jamais deux sans toi
- 22h00 La loi de Los Angeles
- 23h00 CE SOIR EN REPRISE
- 23h35 Second regard

Mardi

- 17h00 Watatatow
- 17h30 Les détecteurs de mensonges
- 18h00 ALBERTA CE SOIR
- 18h30 À communiquer
- 19h00 Marilyn
- 19h30 Comment ça va?
- 20h00 Le Téléjournal
- 20h25 Le Point
- 21h00 Montréal P.Q.
- 22h00 Restez à l'écoute
- 23h00 CE SOIR EN REPRISE
- 23h30 Millefeuille
- 00h00 Cinéma: Bras de fer

Mercredi

- 17h00 Watatatow
- 17h30 Les détecteurs de mensonges
- 18h00 ALBERTA CE SOIR
- 18h07 Film: Les piliers du rêve
- 18h30 Film: Nakiska, nous revoilà
- 19h00 Marilyn
- 19h30 Enfer c'est nous autres
- 20h00 Le Téléjournal
- 20h25 Le Point
- 21h00 L'or et le papier
- 22h00 Enjeux
- 23h00 Cinéma: Le crime était presque parfait

Jeudi

- 17h00 Les aventures de Tintin
- 17h30 Les détecteurs de mensonges
- 18h00 ALBERTA CE SOIR
- 18h30 À communiquer
- 19h00 Marilyn
- 19h30 Tous pour un
- 20h00 Le Téléjournal
- 20h25 Le Point
- 21h00 Lance et compte
- 22h00 Raison passion
- 22h30 À tout prix
- 23h00 CE SOIR EN REPRISE
- 23h30 Cinéma: Critters

Vendredi

- 17h00 Les années coup de coeur
- 17h30 Les détecteurs de mensonges
- 18h00 ALBERTA CE SOIR
- 18h30 À communiquer
- 19h00 Les grands moments de la chanson - Charles Aznavour
- 19h30 À communiquer
- 20h00 Le Téléjournal
- 20h25 Le Point
- 21h00 Les grands films: Une jolie femme
- 23h30 CE SOIR EN REPRISE
- 00h00 Cinéma: Le 8e passager

TV5 L'EUROTÉLÉ ★★★★★

Semaine du 7 au 13 novembre 1992

Samedi

- 17h00 Journal télévisé de TF1
- 17h35 Vision 5
- 18h00 Thalassa
- 19h00 Le spectacles des inconnus
- 20h30 Le cercle de minuit
- 21h40 Bon week-end
- 22h10 Journal télévisé Suisse
- 22h40 Thalassa
- 23h40 Le spectacle des inconnus
- 01h10 Radio France internationale

Dimanche

- 17h00 Journal télévisé de FRANCE 2
- 17h35 Vision 5
- 18h00 7 sur 7
- 19h00 Caractères
- 20h05 Ramdam
- 20h35 Le cercle de minuit
- 21h45 En appel
- 22h15 Journal télévisé Belge
- 22h45 7 sur 7
- 23h45 Caractères
- 00h50 Radio France internationale

Lundi

- 17h00 Journal télévisé de TF1
- 17h35 Vision 5
- 18h00 Téléobjectif: La collection de la mémoire longue
- 19h00 Santé à la une
- 20h00 Obsidienne
- 20h30 Dossiers justice
- 21h00 Les grands détectives
- 22h00 Journal télévisé de FRANCE 3
- 22h30 Téléobjectif: La collection de la mémoire longue
- 23h30 Santé à la une
- 00h30 Obsidienne
- 00h55 Radio France internationale

Mardi

- 17h00 Journal télévisé de TF1
- 17h35 Vision 5
- 18h00 Temps présent
- 19h00 Frou-frou
- 20h00 Voyage en Nunavik
- 20h30 Spécial cinéma
- 21h30 Embarquement porte n°1
- 22h00 Journal télévisé de FRANCE 3
- 22h30 Temps présent
- 23h30 Frou-frou
- 00h30 Voyage en Nunavik
- 00h55 Radio France internationale

Mercredi

- 17h00 Journal télévisé de TF1
- 17h35 Vision 5
- 18h00 Géopolis
- 19h00 Toutes griffes dehors
- 20h00 Le divan
- 20h30 Le cercle de minuit
- 21h40 Autant savoir
- 22h00 Journal télévisé de FRANCE 3
- 22h30 Géopolis
- 23h30 Toutes griffes dehors
- 00h30 Le divan
- 00h55 Radio France internationale

Jeudi

- 17h00 Journal télévisé de TF1
- 17h35 Vision 5
- 18h00 Faut pas rêver
- 19h00 Envoyé spécial
- 20h30 Le cercle de minuit
- 21h40 Montagne
- 22h05 Journal télévisé de FRANCE 3
- 22h35 Faut pas rêver
- 23h35 Envoyé spécial
- 01h05 Radio France internationale

Vendredi

- 17h00 Journal télévisé de TF1
- 17h35 Vision 5
- 18h00 Plein cadre
- 19h00 Bouillon de culture
- 20h30 L'écornifleur
- 22h05 Journal télévisé de FRANCE 3
- 22h35 Plein cadre
- 23h35 Bouillon de culture
- 01h05 Radio France internationale

Alberta:		Position
Edmonton	Shaw Cable	43
Edmonton	Vidéotron	37
Saint Paul	Northern Cable	35
Red Deer	Shaw Cable	31
Medicine Hat	Cablev. Medicine Hat	18
Calgary	Rogers Cablesystems	

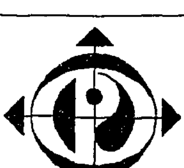
À VOTRE SERVICE



DÉRY PIANO SERVICE
J.A. Déry T.D.
accordeur de pianos, réparations et entretien
tél.: (403) 454-5733
11309, 125e Rue, Edmonton (Alberta)

Le Système Aspirateur **VACUFLO**
A & R DISTRIBUTORS LTD.
SIMON ROY
gérant
9331 - 63e Avenue
Edmonton, Alberta T6E 0G2
téléphone: 436-1375
télécopieur: 437-5069

Téléphone (403) 466-8565



PATENAUDE COMMUNICATIONS
Jean Patenaude, réalisateur
vidéos professionnels pour toutes les occasions
8408 - 56 Rue, Edmonton, Alberta T6B 1H7 Canada

DR R.D. BREAULT
DENTISTE
Strathcona Medical Dental Bldg.
Pièce 302, 8225 - 105e rue
Edmonton, Alberta T6E 4H2
Tél.: 439-3797

SHORNEY'S OPTICAL
ESTABLISHED 1928
Paul Lorieau
Téléphone: (403) 439-5094
8217 - 112e Rue, Edmonton, Alberta T6G 2C8 (College Plaza)

CADRIN DENTURE CLINIC
Bernard Cadrin
Édifice G.B. 9562 - 82e avenue
Edmonton, Alberta T6C 0Z8
Entrée ouest, plancher principal
Bur.: 439-6189
Rés.: 465-3533

DR COLETTE M. BOILEAU
DENTISTE
350, West Grove Professional Bldg.
10230 - 142e rue
Edmonton, Alberta T5N 3Y6
Tél.: 455-2389

R.G. (Guy) OUELLETTE
Directeur - Service à la clientèle
104e Avenue et 120e Rue
Edmonton, Alberta
T5K 2A7
Tél.: 488-4881





Dr J. Georges Sabourin
B.A., M.D., F.R.C.S. (C)
Obstétricien
Gynécologue
303 Hys Centre
11010 - 101e Rue
Edmonton, Alberta T5H 4B8
Tél.: 421-4728



Bertrand
BOUDREAU
Résident de Calgary depuis 1976
- Achat
- Vente
- Relocation

Votre agent immobilier



108, 10333 Southport Road, S.O.
Calgary, Alberta, T2W 3X6
253-7141



Ray D. Dallaire. C.F.P.
Gérant régional
8e étage Terrace Plaza, 4445 Calgary Trail Sud
Edmonton, Alberta, T6H 5C2
Téléphone: **(403) 437-6560**, Télécopieur **(403) 436-3231**



Association canadienne-française de Régina

Offre d'emploi

L'**Association canadienne-française de Régina (ACFR)** et à la recherche d'un **agent** ou d'une **agente de développement communautaire** pour coordonner les activités de l'Association et voir au développement et à la promotion des activités francophones de Régina.

Sous la supervision du bureau de direction l'**agent** ou l'**agente de développement communautaire**, verra (en concertation avec les bénévoles) à coordonner les activités de l'ACFR, mettra en place tous les éléments pour le bon fonctionnement des activités (ressources humaines, techniques, publicité, etc.), supportera les bénévoles et les groupes membres, verra au bon fonctionnement du bureau et des affaires courantes de l'association et verra à la gestion du personnel. De plus, en concertation avec le bureau de direction, il/elle préparera les demandes de subvention, les réunions et s'occupera des relations publiques et de promotion dans son champ d'activités.

Le candidat ou la candidate recherché.e devra posséder:
- une expérience en animation, organisation communautaire et administration
- être dynamique
- avoir des qualités en relations publiques
- faire preuve d'initiative personnelle
- gérer efficacement son temps
- posséder une connaissance des logiciels WP5.1, Page Maker et Simple Comptable (Bedford) serait un atout
- et de maîtriser les deux langues officielles du Canada

En plus des exigences générales, le candidat ou la candidate devra être disponible à travailler selon un horaire flexible.

Le candidat ou la candidate devra entrer en fonction au plus tard le **30 novembre** et le salaire versé sera déterminé en fonction de ses compétences (à partir de 24 000$).

Toute personne interessée est priée de contacter le bureau de l'Association au **522-2772**. Vous pouvez faire parvenir votre curriculum vitae avant le **16 novembre 1992** en l'envoyant au soin de:

le comité de sélection
L'Association canadienne-française de Régina
2123, rue Broad
Régina, Saskatchewan
S4P 1Y6




LA SOCIÉTÉ ÉDUCATIVE DE L'ALBERTA
8711, 82 Avenue
Edmonton, Alberta, T6C 0Y9,
Téléphone: 468-6983
Télécopieur: 468-1599

Recherche 15 PERSONNES pour une formation
"D'ASSISTANT(E)S-PROFESSEURS BILINGUES"

Durée: **31 SEMAINES**

Début de la formation: le **23 novembre 1992**

Les critères d'admission sont:
* avoir plus de 18 ans
* avoir completé sa 12ième année ou l'équivalent
* être à l'aise dans la langue française et anglaise
* avoir un intérêt pour les enfants
* recevoir des prestations d'assurance-chômage

Veuillez vous adresser à:
GINETTE JOSIAH ou MARTINE RUEST au 468-6983

Date limite d'inscription: le **13 octobre 1992**



CAISSE POPULAIRE GIROUXVILLE & DISTRICT SAVINGS & CREDIT UNION LTD.

La Caisse Populaire de Girouxville & District est à la recherche d'une personne qui assumera les tâches des opérations de sa succursale de St-Isidore.

QUALIFICATION
Le (la) candidat(e) devra être:

- Bilingue (français, anglais)
- Ambitieux(se)
- Capable de travailler avec très peu de supervision
- Eligible pour cautionnement
- Motivé(e)
- Connaissant(e) au niveau bancaire
- Ayant de l'entregent
- Capable de promouvoir les services de la caisse

SALAIRE
- Sur base de commission avec possibilité de salaire de base - à négocier.

S.V.P. faire parvenir votre curriculum vitae avant le **1er décembre 1992** à:

Caisse Populaire Girouxville & District
Savings & Credit Union Ltd.
Attention: Jean-Pierre Théberge
C.P. 538
Falher, Alberta
T0M 1M0



Directeur général

d'une garderie francophone de 26 places

Formation et expérience nécessaires
Salaire: 16 à 20$/h

Envoyez lettre et CV avant le 13 novembre à Luc Laferté

La Garderie
C.P. 5205
Whitehorse, Yukon
Y1A 4Z1

Télécopieur: (403) 668-3511
Téléphone: (403) 668-2663

Paroisses francophones

Messes du dimanche

Immaculée-Conception
10830 - 96e Rue
Dimanche: 10h30

Saint-Albert
Chapelle Connelly McKinley
9, Muir Drive
Dimanche: 10h

Sainte-Anne
9810 - 165 Rue
Dimanche: 10h30

Saint-Thomas d'Aquin
8410 - 89 Rue
Samedi: 16h30
Dimanche: 9h30 et 11h

Saint-Joachim
9928 - 110e Rue
Samedi: 17h
Dimanche: 10h30
Lundi au vendredi: 17h

Sainte-Famille à Calgary
1719 - 5e Rue S.O.
Samedi: 17h
Dimanche: 10h30

Base Militaire d'Edmonton
à la chapelle de Lancaster Park
Samedi: 19h

Connelly McKinley Ltd.
Salon Funéraire



10011 - 114e Rue
Edmonton, Alberta
422-2222

9, Muir Drive
St-Albert
458-2222

256, rue Fir
Sherwood Park
464-2226

BLOC-NOTES

Le **BLOC-NOTES** est une chronique à la disposition de tout organisme voulant **annoncer un événement sans but lucratif** (sans frais d'admission) ex.: réunion hebdomadaire, mensuelle, annuelle, exposition culturelle, rencontre de clubs sociaux, etc. Ce service est **GRATUIT**. L'information pertinente doit nous parvenir par le courrier au moins 15 jours avant la date prévue de l'événement. L'heure de tombée est **le jeudi à 16h**. Vous pouvez aussi vous adresser à votre agent communautaire régional de l'ACFA qui se fera un plaisir de vous aider.

BONNYVILLE

Rencontre tous les lundis et vendredis au centre culturel pour jouer aux cartes, au bingo et jeux libres. Le lundi de 13h à 15h: jeux de cartes et à 15h jeux libres. Le vendredi à 13h: bingo, suivi de jeux libres. Nous invitons tout spécialement les personnes du 3e âge (aînés) à venir s'amuser avec nous. Info. 826-1909 (J.A.)

Réunion mensuelle du Club de l'Aurore pour les aînés à Bonnyville le 2e mardi du mois. Info. 826-1909 (J.A.)

Réunion mensuelle du comité de la Société historique, le 3e mercredi du mois à 19h30, au musée. Info. 826-5275 (J.A.)

Emission radiophonique francophone diffusée tous les dimanches soirs de 19h30 à 20h30. «C'est un rendez-vous!» CHLW 1310. Animatrice: Lucie Lavoie de Bonnyville, co-animatrices: Lina Cloutier et Marlène De Olyverra de Saint-Paul. (27-11)

CENTRALTA

Si vous ou vos parents avez habités la région de Legal, Vimy, Waugh ou Fedorah, vous êtes invités à soumettre l'histoire de votre famille d'ici le 31 décembre prochain, à: Histoire de Legal, C.P. 163, Legal, Alberta T0G 1L0. Info: Cora deChamplain au 961-3048 (18-12)

EDMONTON

Bridge tous les mercredis au sous-sol de l'église St-Joachim organisé par le Club de l'Age d'Or de St-Joachim. Inf. Églande Mercier au 489-4417. (J.A.)

Réunion mensuelle de C.A.F.E. (Cercle d'Artisanat Francophone d'Edmonton) le 2e jeudi de chaque mois, à 19h39, au sous-sol de l'église St-Joachim. Inf.: Gerry Dupont au 452-0032 ou 492-4186. (J.A.)

Paroisse Notre-Dame de Lorette, Lancaster Park, messe tous les samedis à 16h30. Info: 973-418 3 (J.A.)

Sessions d'information et de support. Groupe Prévenir la violence familiale, #300, 9119, 82 Avenue. Rencontres les mercredis à 19h. Info: 428-2625 (J.A.)

Le club d'Age d'Or de Saint-Thomas-d'aquin entreprend sa nouvelle saison. Parties de cartes, deuxième et quatrième mercredis du mois à la Maison St-Joseph, 8410 - 89 Rue. Info: 469-3073. (J.A.)

Service de pré-maternelle et/ou garderie cet automne à l'école Père-Lacombe. Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à Mme Thom au 973-3654 ou Denis au bureau de FPFA au 468-6934. (J.A.)

Chevaliers de Colomb, Conseil La Verendrye, réunion mensuelle le 2e lundi de chaque mois. Inf.: Dr André Lizaire au 434-6551

Chevaliers de Colomb, Conseil St-Thomas d'Aquin, réunion mensuelle le 2e mardi de chaque mois. Inf.: Émile Amyotte au 465-3225 (J.A.)

Chevaliers de Colomb, Assemblée Jacques Cartier, réunion mensuelle le 4e mardi de chaque mois. Inf.: Guy Ouellette au 465-2091 (J.A.)

PROVINCIAL

Préparons l'avenir de nos enfants... à la pré-maternelle. Une école conçue pour les enfants de 3 à 4 ans dont au moins un des parents est francophones. Pour info: communiquer avec la Fédération des parents francophones de l'Alberta 468-6934

La Société généalogique du Nord-Ouest accepte les dons d'ouvrages généalogiques et d'histoires de familles ainsi que les documents généalogiques pour sa bibliothèque ou pour ses archives. Heures d'ouverture: du lundi au vendredi, de 9h à 16h. Adresse: pièce 200, 10008, 109e Rue, Edmonton. Info: Georgette Brodeur au 489-8864 ou Hilaire Fortier au 476-5807.

RIVIÈRE-LA-PAIX

Chevaliers de Colomb Conseil Grouard no 3025 Réunion mensuelle, le 2e mercredi de chaque mois. Pour informations, Gérard Nicolet au 837-2461. (J.A.)

ST-PAUL

Réunion mensuelle du comité du musée historique de St-Paul, le 3e lundi de chaque mois au centre culturel. Info: 645-4800 (J.A.)



CHEVALIERS DE COLOMB
Installations des Officiers
Banquet et danse

samedi, 21 novembre 1992
centre des Chevaliers de Falher
17h00 - Cérémonie et messe
19h00 - Souper et danse
Entrée: 20,00$/personne

ABONNEZ-VOUS



8923 - 82e Avenue, Edmonton, Alberta T6C 0Z2

NOM______________________________

ADRESSE______________________________

__________________CODE POSTAL______________

Votre chèque ou mandat-poste rédigé à l'ordre du Franco.
(En lettres moulées S.V.P.)

TARIFS:
1 an : 19,26$
2 ans: 34,24$
(TPS incluse)

N.B. Les membres de L'ACFA reçoivent un abonnement GRATUIT au FRANCO. Adressez-vous au bureau de votre régionale pour devenir membre.

PETITES ANNONCES

Dans le but de vous offrir un meilleur service Le Franco vous offre une chronique de petites annonces.
Tarifs: 7 $ pour 20 mots ou moins pour 1 semaine; 12 $ pour 20 mots ou moins pour 2 semaines. Plus de 20 mots: 10¢ de plus par mot. Annonces encadrées: ajoutez 3,50 $ pour l'encadrement. **Vous devez calculer 7% de TPS.**
Toutes les petites annonces doivent nous parvenir accompagnées du paiement: chèque ou mandat-poste à notre bureau avant le lundi matin. Aucune annonce ne sera acceptée par téléphone. Toute annulation peut être faite par téléphone en composant le **465-6581** avant le lundi à midi.
Nous n'acceptons pas les frais d'appel. Faites votre chèque ou mandat-poste à l'ordre de:
Le Franco, 8923 - 82 Avenue, Edmonton (Alberta), T6C 0Z2

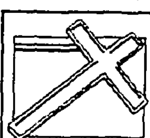
EDMONTON

Garderais enfants chez moi (Sherwood Park), je suis disponible à compter du 11 janvier 1993. Info: Suzie au 467-2656 (13-11)

Billet d'avion à vendre, Edmonton/Toronto/Montréal, aller/retour, départ le 18 décembre 92, retour le 4 janvier 93. Appelez Luc au 465-3225 (13-11)

Métier Leclerc 60 pcs, $700, usagé, métier Leclerc 36 pcs, $600, neuf. Fil polyester 2/16 - 2/8, différentes couleurs. Appelez à Falher au 832-2120





PRIÈRE AU ST-ESPRIT

Nous désirons informer nos lecteurs que vous pouvez faire publier la **PRIÈRE AU ST-ESPRIT** dans **LE FRANCO**. Vous devez inclure avec votre demande la somme de 21,40$ (TPS comprise). n'oublier pas d'inscrire vos initiales.

LE FRANCO
8923 - 82 Avenue
Edmonton, Alberta
T6C 0Z2





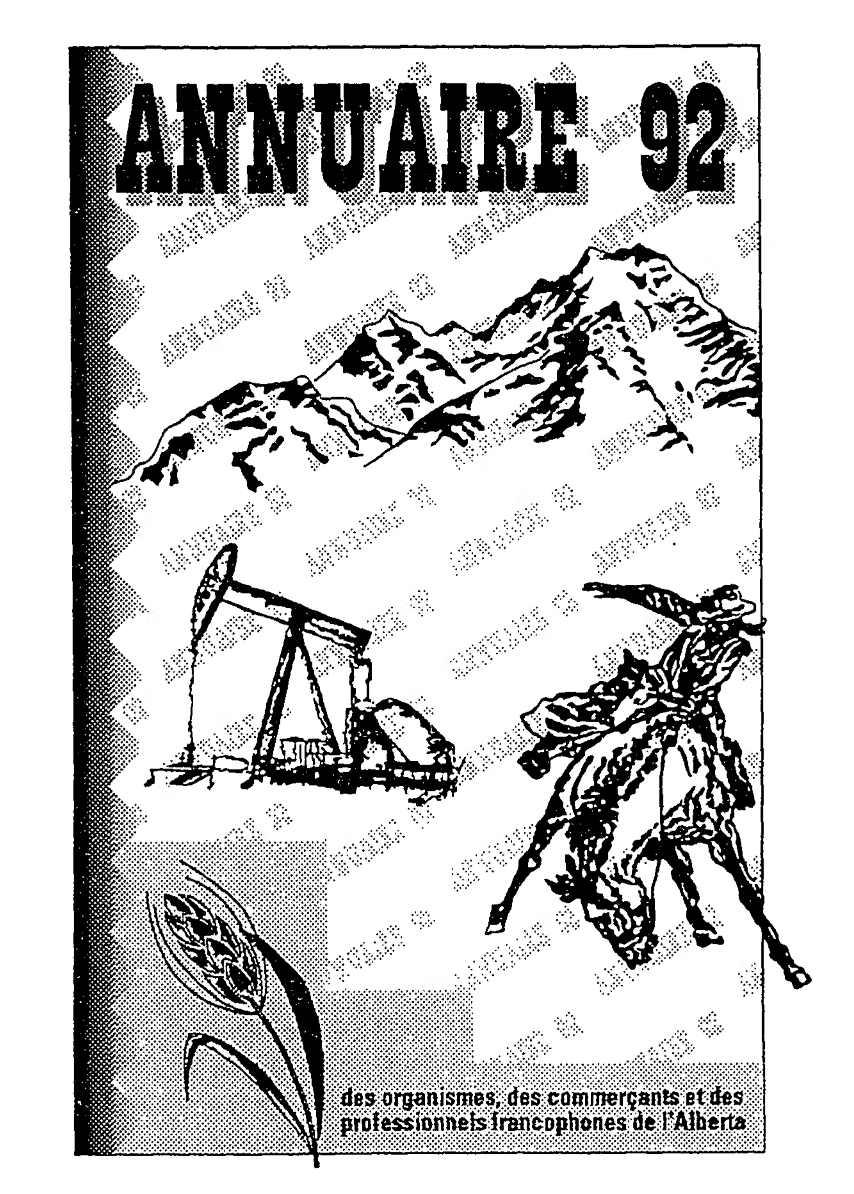
CARTES D'AFFAIRES

ANNUAIRE 93 ANNUAIRE 93 ANNUAIRE 93 ANNUAIRE 93 ANNUAIRE 93 ANNUAIRE 93

L'ANNUAIRE,

C'EST REPARTI!

LE FRANCO offrira une nouvelle édition de l'ANNUAIRE en mars 1993 et invite tous les professionnels, commerçants et organismes qui donnent un service en français à renouveler leur inscription ou leur annonce publicitaire dans le cadre de la **campagne de sollicitation** qui a débuté le **26 octobre** dernier et qui se prolongera jusqu'au **15 janvier 1993**.



L'ANNUAIRE1993 des organismes, commerçants et professionnels francophones de l'Alberta est un outil de référence très populaire et utile auprès de la population francophone et francophile de la province.
Notre représentant des ventes, **M. HERVÉ TARDIF**, est déjà à l'oeuvre et au cours des prochaines semaines, il communiquera avec tous les clients de l'an dernier.
Si vous connaissez des commerçants, des professionnels et des organismes qui sont intéressés à une inscription ou à une annonce dans la prochaine édition de l'ANNUAIRE, vous n'avez qu'à les inviter à communiquer sans tarder avec:

HERVÉ TARDIF	**LE FRANCO**
Représentant des ventes	Tél.: **465-6581**
Tél.: **469-7076**	Télécopieur: 465-3647

ANNUAIRE 93 ANNUAIRE 93 ANNUAIRE 93 ANNUAIRE 93 ANNUAIRE 93 ANNUAIRE 93